

zemlja mora voditi računa o navedenom iako nije članica, imajući u vidu da, u konkretnom slučaju, a to je stečaj osiguravajućih društava nije prisutan ni jedan od pomenutih stepena harmonizacije.

## 7. UMETSTO ZAKLJUČKA – PREDLOZI ZA BUDUĆE REGULISANJE

Budući da smo, napred, naveli glavne zamerke regulisanju ove materije u Srbiji, ovde bismo izneli nekoliko predloga za buduće regulisanje ove materije, od kojih neke nismo pominjali napred, a koji su od izuzetne važnosti za sprovođenje i efikasnost stečajnog postupka protiv navedenih subjekata. Pomenuli smo buduće regulisanje, iako je ZSLBO nedavno donet. Predlozi su sledeći:

1. Materiju stečaja protiv osiguravajućih društava je neophodno, u našim uslovima, regulisati posebnim zakonskim aktom, koji bi se odnosio samo na ta društva. Sadržina ZSLBO to pokazuje. Razlozi za to su različiti, počev od pitanja stečajnog upravnika, mogućnosti primene odredaba reorganizacije, što nije jasno definisano, itd.

2. Smatramo da kod regulisanja stečaja protiv osiguravajućih društava, treba voditi računa i o postojanju društva za uzajamno osiguranje, imajući u vidu specifičnosti tog društva i cilja u poslovanju. No, činjenica je da, u praksi, u našoj zemlji, ova vrsta osiguravajućeg društva nema mesto koje bi trebalo da ima.

3. Regulisanje imenovanja stečajnog upravnika mora biti izmenjeno, kao što je to u nekim drugim zakonodavstvima. Agencija za osiguranje depozita ne

može biti stečajni upravnik, kad su u pitanju osiguravajuća društva.

4. Iako nismo o tome govorili, smatramo da bi zakonodavac morao drugačije da uredi isplatne redove, što se konkretno odnosi na jasno odvajanje troškova i dugova stečajne mase u odnosu na privilegovana potraživanja.

5. Zakonodavac bi morao da posebno obrati pažnju na ugovore o osiguranju života i na matematičku rezervu, odnosno na posebno postupanje sa tim sredstvima. U tom smislu, trebalo bi definisati opšta pravila. Ovo pitanje je veoma važno i zbog prenosa portfelja.

6. Jedno od pitanja na koje se, takođe, mora obratiti pažnja jeste i regulisanje stečajnog postupka protiv filijala stranih osiguravajućih društava. I to pitanje se mora regulisati zakonom koji uređuje stečaj osiguravajućih društava. No, ovde se mora odrediti državna pripadnost filijale, koja može biti po matičnoj državi, odnosno, državi u kojoj je osnovana ili po državi u kojoj obavlja svoju delatnost. Kako će se ovo pitanje urediti, zavisi, pre svega, od zakonodavnog sistema države u kojoj filijala obavlja svoju delatnost (Čolović, 2010c, 377).

Materija stečaja osiguravajućih društava je složena. Možda bi se sva navedena pitanja mogla regulisati i zakonom koje reguliše status osiguravajućih društava, ali specifičnost ovog postupka je takva da je to bolje učiniti posebnim zakonskim aktom. Sa druge strane, moguće je ovu materiju regulisati i „zajedničkim” aktom, ali na drugačiji način. Definisali smo neke probleme, ne samo vezane za sadržinu zakonskih odredaba i njihovu usklađenost sa drugim zakonskim aktima, već i za primenu tih odredbi u praksi. Osim toga, ZSLBO mora biti u saglasnosti sa odredbama ZO. Tu se misli, pre svega, na prenos portfelja na drugo osiguravajuće društvo.

Vladimir ČOLOVIĆ, PhD

Principal Research Fellow, Full-time Professor, Institute of Comparative Law, Belgrade

Zdravko PETROVIĆ, PhD

Full-time Professor, University „Sigmund Freud”, Vienna

## Disputed issues of regulation of bankruptcy of insurance companies in Serbia and alignment with the Directive 2001/17/EC

UDC: 347.736:368.03

Professional paper

### SUMMARY

The adoption of the new Act on Bankruptcy and Liquidation of Banks and Insurance Companies of Serbia has not led to significant changes in the

regulation of the bankruptcy of insurance companies. As before, again raises the question why the same Act regulates bankruptcy and liquidation of banks and insurance companies. Banks and insurance companies are classified as the financial institutions,

that are by their status, type of activity different from other subjects. However, we must distinguish between banks and insurance companies, although both can be conditionally defined as financial entities. It is also not clear the role of the Agency for Deposit Insurance in the bankruptcy proceeding of insurance companies, and the legislation that regulates the said Agency, doesn't regulate closer that role. The paper raises other issues related to the regulation of this area. This also applies to the harmonization of national rules on the bankruptcy of insurance companies with Directive 2001/17/EC of the European Parliament and of the Council on the reorganisation and winding-up of insurance undertakings. This Directive regulates the insurance claims of creditors and the treatment of these creditors, authorisations of the administrator in the reorganization proceeding and liquidator in the winding-up proceeding, etc. Also, this Directive regulates the status of foreign decisions of the competent authorities in the home member state. The paper explains the notions of reorganization and liquidation (winding-up), which uses the Directive, which have a different meaning in our legislation. The paper points out that the main objective of the Directive is unification of rules in this area. However, this is limited unification, because the rules of domestic country regulates the proceedings of reorganization or liquidation, for each specific phase of those proceedings. Finally, the author defines several proposals for future different regulation of this area, which, in his opinion, it is necessary for the functioning of the insurance system in our country. The bankruptcy proceeding of the insurance companies is very complex and this topic must be regulated by separately Act. Also, the legislator must take into a consideration about the specifics of the activity of the insurance, the status of the insurance companies and the different types of the insurance. Besides that, very important is the making difference of the subjects who doing the activities of the insurance from the subjects who doing some activities which are connecting with the insurance. These activities are the representation, the agency, the services in the insurance, etc.

*Key words:* insurance companies, bankruptcy, reorganization, Directive 2001/17/EC, Agency for Deposit Insurance

#### LITERATURA (REFERENCES)

- Baker, McKenzie, (2011). *Restructuring & Insolvency Guide for Europe and the Middle East* (2011). dostupno na: <http://www.bakermckenzie.com/files/Publication/ed7bd346-aed6-4eae-8f0f-55977130ae8d/Presentation/PublicationAttachment/3712382f-1559-4da6-b3ab-60eced73737/BKZurichRestructuringGuideEME11.pdf>, 15.07.2015
- Clifford Chance. (2010). *European Insolvency Procedures*. London: Clifford Chance LLP.
- Čolović, V. (2003). Direktiva 2001/17/EU o reorganizaciji i likvidaciji osiguravajućih društava, u: Šulejić, P., Slavnić, J. (urednici): *Pravo osiguranja u tranziciji* (47-55). Beograd: Udruženje za pravo osiguranja Jugoslavije.
- Čolović V. (2005). Stečaj banaka i osiguravajućih društava, u: Stanković G. (urednik), *Harmonizacija stečajnog prava i novi Zakon o stečajnom postupku* (247-261). Niš: Pravni fakultet u Nišu.
- Čolović, V. (2010a). *Stečajno pravo*, Banja Luka: Univerzitet Apeiron.
- Čolović V. (2010b). Osnovne karakteristike regulisanja stečaja osiguravajućih društava u Hrvatskoj, Crnoj Gori i Republici Srpskoj (sa osvrtom na pravo EU i zakonodavstvo Srbije, u: Čolović V. (urednik), *Pravo zemalja u regionu* (549-566). Beograd: Institut za upredno pravo.
- Čolović, V. (2010c). Odgovornost filijala stranih osiguravajućih društava, *Pravo i privreda*, 4-6, 377-390
- Directive 2001/17/EC of the European Parliament and of the Council of 19 March 2001 on the reorganisation and winding-up of insurance undertakings, *Official Journal*, L 110, 20/04/2001.
- Grgić, M. (2013). Harmonizacija propisa iz područja osiguranja i reosiguranja putem pravnog okvira Solventnost II, *Zagrebačka pravna revija*, 2 (2), 161-183
- Poslovnik Narodne skupštine, *Službeni glasnik RS*. br. 20/12 – prečišćen tekst.
- Predlog Vlade za donošenje Zakona o o stečaju i likvidaciji banaka i društava za osiguranje, dostupno na: [http://www.parlament.gov.rs/upload/archive/files/lat/pdf/predlozi\\_zakona/181-15%20-%20lat.pdf](http://www.parlament.gov.rs/upload/archive/files/lat/pdf/predlozi_zakona/181-15%20-%20lat.pdf), 01.7.2015.
- Slavnić, J. (1996). Prenos portfelja osiguranja, *Pravni život*, 11, 503-522.
- Šulejić, P. (2005). *Pravo osiguranja*, Beograd: Centar za publikacije Pravnog fakulteta u Beogradu.
- Zakon o osiguranju, *Službeni glasnik RS*. br. 55/2004, 70/2004 - ispr., 61/2005, 61/2005 - dr. zakon, 85/2005 - dr. zakon, 101/2007, 63/2009 - odluka US, 107/2009, 99/2011, 119/2012, 116/2013 i 139/2014 - dr. zakon.

Zakon o društvima za osiguranje Republike Srbije, *Službeni glasnik Republike Srpske*. br. 17/05, 01/06, 64/06.

Zakon o stečaju i likvidaciji banaka i društava za osiguranje, *Službeni glasnik RS*. br. 61/05, 116/2008, 91/2010.

Zakon o stečaju i likvidaciji društava za osiguranje Crne Gore, *Službeni list Crne Gore*. br.11/07.

Zakon o stečaju i likvidaciji banaka i društava za osiguranje, *Službeni glasnik RS*. br. 14/2015.

Zakon o agenciji za osiguranje depozita, *Službeni glasnik RS*. br. 14/2015.

Zakon o osiguranju depozita, *Službeni glasnik RS*. br. 14/2015.

Zakon o osiguranju Republike Hrvatske, *Narodne novine*. br. 30/15